

# ゼネラル・サービスの資金

From: *Barefoot's World, silkworth.net*

## 26Q - How will the proposed General Service Conference be financed?

Q26 ゼネラル・サービス評議会の資金はどうやって調達するのが良いのでしょうか？

**26A** - How best to finance our Conference is a moot question. The General Service Conference will function for the benefit of A.A. as a whole. Its entire cost ought to be a charge against those "Group contributions" now sent to New York for the support of the General Office. But this method is quite impossible now. Group contributions are not meeting General Office expenses. Nor can the "reserve" or the Foundation's A.A. "book income" carry the Conference.

**A26** 評議会の資金をどう調達するかという問題には、まだ議論の余地があります。ゼネラル・サービス評議会はAA全体の利益のために活動するでしょう。そのすべての費用は、ニューヨークのゼネラル・オフィスを支えるために送られてくる「グループ献金」のなかから支出すべきです。ですが現在、この手段をまったく不可能です。グループ献金はゼネラル・オフィスの支出をまかなえています。「予備金」やAA財団<sup>1)</sup>の「書籍収入」でも評議会を支えきれません。

We therefore propose that all A.A. Groups be asked for a gift of \$5 each, yearly, at Christmas. The Foundation Trustees would deposit these sums in a special account marked "Conference Funds."

ですからすべてのAAグループが、毎年クリスマスに5ドルのギフト〔献金〕をするように求められています。財団の理事はそれをを集め、「評議会資金」という特別会計に入れて管理します。

If even one-half of the A.A. Groups made this annual \$5 gift to the Foundation "for the benefit of the million who don't yet know," we estimate that the resulting income would absorb the total yearly Conference overhead, plus all Delegates' transportation to New York in excess of \$100 each. (Third Legacy Pamphlet, October 1950)

AAグループの半数が「まだAAを」知らずにいる何百万人への手助けとして、この毎年5ドルの特別献金を財団にしてくれれば、その収入で毎年の評議会の経費をまかなった上で、さらにすべての評議員のニューヨークまでの交通費のうちそれが100ドルを上回る額をまかなうことができる見積もっています。（1950年10月、パンフレット「第三のレガシー」）。

1)

現在のAA常任理事会

From:

<https://www.ieji.org/wiki/> - 心の家路



Permanent link:

<https://www.ieji.org/wiki/recovery/letsaskbillw/26>

Last update: **2024/06/24**